

Wañipaya' laypiñik' partera (Adelaida Espinoza, June 2006, speaking Lowland Chontal)

Pues yo este iya', jle' saya' 'ipa veinte años laypityiñe,
pues iya'sa simpa laka'no' paf'ma sa jojnawa laka'no'.
Jweduy sa nee naasa tyux'ma
maypa saya'.
Kwaygota saya' kwa laka'no', tyuxwayjla'!
Maaya' pangja mipaya' porque iya'maane 'intyay'.
Ja'ñi ligero fa mayuuja'!
Jaana mipa saya'.
Jaape saya', fa'a, fa'a saya' 'eepa laymane' jaape liku'u.
F'inchijpa saya' liku'u,
kon jaa'le amasaya' f'inchijpa laka'no' como saya' kasa,
poypa la'wa.
Joypa maane sage la'wa paf'pa.
Joypa kaj'miposi
Pangta sa la'wa, la'wamulyi.
Leñipa saya' la'wa,
joypa spoypaya' liñe'wich'ale,
tyijpe saya' ñoypa.
Joypa saya' ñoypa la'wa,
iya chasa pasepa saya' laykwenta.
Kopaya' tonjka'masa 'eeday' lakajl'no' paf'kilya'.
Komo sa ja'ñi ayxiñak'.
Iya' joypa maane sa 'eelya' 'intyay', 'ipa mage muutl'a layku'u.
Joypa sa mayñaypa saya'
'wi'kopa kway'ma, kwaytya sal partero.
Aaaj, kwa el partero, fa'amasa laka'no'.
Fa'amasal partera, aytya ima' joy'kixpa.
Ja'ñi taata mipaya',
maaya' taata partera.
Kway'ma ñiya' 'wi'kuy laka'no'.
Tonjsa'le mayñaypaya', mayñaypa saya' layñejutl'.